



# MACCHINE SMACCHIATICI

SPOTTING MACHINES  
MACHINES DE DETACHAGE

MASINI DE SCOS PETE



## SMACCHIATURA ECOLOGICA - CABINET ECOLOGIC DE PREDETASAT PETE - DETACHAGE ECOLOGIQUE



S/PSE



La cabina per smacchiatura ecologica della SILC rappresenta la soluzione definitiva per le necessità di pre-trattamento e smacchiatura nelle moderne lavanderie a secco e acqua. Con questa macchina è finalmente possibile combinare la smacchiatura professionale dei capi con la tutela dell'ambiente e degli operatori.

La cabina S/PSE è fornita di serie di due potenti aspiratori e di filtri ecologici a carboni attivi che garantiscono all'operatore un lavoro tranquillo in un ambiente privo di esalazioni dannose.

La macchina è fornita di serie di una pistola nebulizzatrice per saponi con pressione di esercizio di 35 bar; a richiesta la cabina può essere dotata degli accessori per la smacchiatura a caldo e a freddo.



Cabinetul ecologic de predețasat pete **SILC** este soluția definitivă pentru toate cerințele de pre-curățare și curățare în industriile moderne de curățare uscată și spălătorie. Cu aceasta mașina este posibilă combinarea între dețasarea petelor profesional împreună cu protecția mediului și a utilizatorului.

Cabinetul S / PSE, este echipat cu două ventilatoare puternice și cu filtre ecologice de carbune activ, garantează că operatorul poate lucra într-un mediu sigur, fără riscul de a inhala vapori periculoși.

Mașina este echipată standard cu un pistol pulverizator pentru săpun cu presiune de lucru de 35 bar; la cerere, cabinetul poate fi furnizat și cu dispozitive pentru predețasarea la cald și la rece.



La cabine de détachage écologique SILC est la solution définitive pour résoudre les problèmes de pré-détachage et détachage dans le moderne nettoyage à sec et à eau. Avec cette machine il est possible de combiner la détachage professionnelle et la protection de l'environnement et des utilisateurs.

La cabine S/PSE, munie de deux aspirateurs puissants et de filtres écologiques à charbons actifs, garantit à l'opérateur un travail tranquille dans un milieu sûr sans le problème d'exhalaisons dangereuse.

La machine est munie standard d'une pistolet nébulisateur pour les savons avec une pression de travail de 35 bar; sur demande la cabine peut être munie des accessoires pour la détachage à chaud et à froid.



Aspiratori cabina  
Aspiratoare cabinet  
Aspirateurs cabine

## SMACCHIATURA ECOLOGICA - CABINET ECOLOGIC DE PREDETASAT PETE - DETACHAGE ECOLOGIQUE



La cabina per pre-smacchiatura S/PSE è costruita in acciaio AISI 304, con un vano utile di cm. 112x72x50 illuminato e con aspirazione filtrata per mezzo di carboni attivi. L'aspirazione entra in funzione in modo automatico. La pompa a pistone in acciaio inox per i saponi assicura una pressione d'esercizio di 35 bar sulla pistola nebulizzatrice, garantendo una perfetta penetrazione del prodotto nelle fibre. La macchina è dotata di un braccio orientabile con forma smacchiante inox, con aspirazione che si attiva automaticamente solo durante l'utilizzo.



Cabinetul de pre-detăsăţ pete S / PSE este construit din oţel inoxidabil AISI 304 cu un spaţiu de lucru de 112x70x50cm, cu iluminare şi aspiraţie filtrantă cu carbon activ. Aspirarea este activată automat. Cabinetul este echipat cu o pompă din oţel inoxidabil pentru săpunuri, care asigură o presiune de lucru de 35 bar pe pistolul pulverizator, garantând astfel o penetrare perfectă a produselor în fibre. Maşina este echipată cu un braţ orientabil si aspirant, cu formă de pre-detăsăţ pete din oţel inoxidabil - aspiraţia este activată automat numai în timpul utilizării.



La cabine pour pré-détachage S/PSE est construite en acier AISI 304, avec une niche utile de cm. 112x72x50 illuminée et avec aspiration filtrée par des charbons actifs. L'aspiration entre en fonction automatiquement. La pompe à piston en acier inox pour les savons assure une pression d'exercice de 35 bar sur le pistolet nébuliseur garantissant ainsi une parfaite pénétration du produit dans les fibres. Le bras orientable et aspirant avec forme détachante en acier inox intervient seulement pendant l'emploi.



ACCESSORI A RICHIESTA	ACCESORII LA CERERE	ACCESSOIRES SUR DEMANDE
Gruppo smacchiante a freddo con due pistole per prodotti chimici	Grup pre-detăsăţ pete la rece cu două pistoale pentru produse chimice	Groupe de détachage à froid avec deux pistolets pour produits
Gruppo smacchiante a caldo con pistola aria/vapore	Grup de pre-detăsăţ pete la cald cu pistol de aer / abur	Group de détachage à chaud avec une pistolet air/vapeur
Generatore di vapore elettrico (per macchine con pistola aria/vapore)	Generator de abur electric (pentru maşinile cu pistol cu aer / abur)	Generateur de vapeur électrique (pour machine avec pistolet air/vapeur)
Pistola asciugatrice aria	Pistol de uscare cu aer	Pistolet de sechage air
Forma smacchiante MAXI in acciaio inox	Forma pentru scos pete MAXI din oţel inoxidabil	Forme détachante Maxi en acier inox

## SMACCHIATURA A FREDDO - MESE DE SCOS PETE LA RECE - DETACHAGE A FROID

SILC propone diversi modelli di tavoli per la smacchiatura a freddo dotati di due pistole smacchianti con circuiti indipendenti e una pistola asciugatrice ad aria fredda. Con la prima pistola smacchiatrice si eliminano le macchie grasse utilizzando il solvente; con la seconda pistola smacchiatrice si eliminano le macchie magre solubili utilizzando acqua eventualmente rafforzata con sapone o prodotti specifici. La pistola a aria deve essere utilizzata per asciugare immediatamente il tessuto al fine di non lasciare aloni sul tessuto.

 SILC propone mai multe modele de mese de scos pete la rece, prevăzute cu două pistoale de scos pete cu circuite independente și un pistol de uscare cu aer rece. Cu primul pistol de scos pete se elimină petele grase folosind un solvent în timp ce cu cel de-al doilea pistol se elimină petele solubile folosind apă cu adăugarea de săpunuri sau de produse specifice, dacă este necesar. Pistolul de aer trebuie utilizat pentru uscarea imediată a țesăturii fără a lăsa aureole.

SILC propose différents modèles de tables pour le détachage à froid dotés de deux pistolets détachants avec circuits indépendants et un pistolet sécheur à air froid. Avec le premier pistolet détachant on élimine les taches grasses en utilisant le solvant; avec le second on élimine les taches maigres solubles en utilisant de l'eau éventuellement renforcée de savon ou de produits spécifiques. Le pistolet à air doit être utilisé pour sécher immédiatement le tissu afin de n'y laisser aucun halo.



S/F

Il modello S/F con piano in acciaio inox è dotato di un compressore bicilindrico con motore da 2 cavalli e di aspiratore incorporato. È fornito di un braccio orientabile e aspirante con forma smacchiante in acciaio inox. È completo di due pistole smacchianti con relativi serbatoi e di una pistola asciugatrice aria.

Modelul S / F cu platanul din oțel inoxidabil este echipat cu un compresor cu doi cilindri cu un motor de 2 cai putere și un aspirator încorporat. Este echipat cu un braț orientabil și aspirant cu o formă de îndepărtare a petelor din inox. Este echipata cu două pistoale de îndepărtare a petelor, cu rezervoare respective și un pistol cu uscător de aer.

Le modèle S/F avec plan en acier inox est doté d'un compresseur bicylindre avec moteur à 2 chevaux et d'aspirateur incorporé. Il est fourni d'un bras orientable et aspirant avec forme détachante en acier inox. Doté de deux pistolets détachant avec bacs et d'une pistole de séchage air.

## SMACCHIATURA A FREDDO - MESE DE SCOS PETE LA RECE - DETACHAGE A FROID

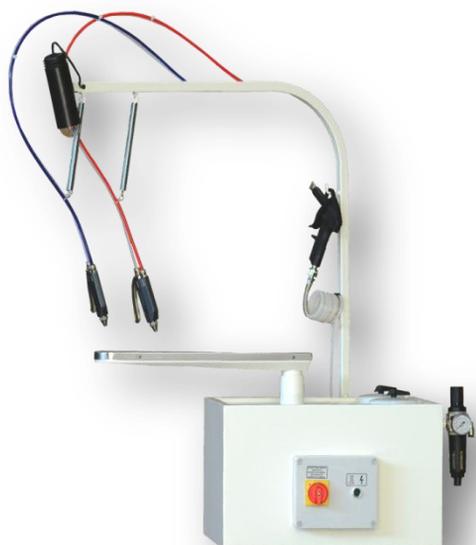


S/FC

Il modello S/FC con piano in acciaio inox è dotato di aspiratore incorporato. È predisposto per allaccio a linea centrale di aria compressa. È fornito di un braccio orientabile e aspirante con forma smacchiante in acciaio inox. È completo di due pistole smacchianti con relativi serbatoi e di una pistola asciugatrice aria.

Modelul S / FC cu planul din oțel inoxidabil este echipat cu un aspirator încorporat. Este proiectat pentru conectarea la linia centrală de aer comprimat. Este echipat cu un braț orientabil și de aspirant cu o formă de îndepărtare a petelor din oțel inoxidabil. Este echipat cu două pistoale de îndepărtare a petelor, cu rezervoare și un pistol de uscat cu aer.

Le modèle S/FC avec plan en acier inox est doté d'aspirateur incorporé. Il est prêt à être branché à une ligne centrale d'air comprimé. Il est fourni d'un bras orientable et aspirant avec forme détachante en acier inox. Doté de deux pistolets détachant avec bacs et d'une pistole de séchage air.



S/MSF

La mini smacchiatrice a freddo S/MSF è dotata di aspiratore incorporato. È predisposto per allaccio a linea centrale di aria compressa. Fornito di un braccio orientabile e aspirante con forma smacchiante in acciaio inox. È completo di due pistole smacchianti con relativi serbatoi e di una pistola asciugatrice aria.

Modelul mini de scos pete la rece S / MSF este dotat cu aspirator. Aparatul este predispus să fie conectat la o sursă centrală de aer comprimat. Echipat cu un braț orientabil și aspirant cu formă de scos pete cu rezervoare din oțel inoxidabil. Dotat cu două pistoale pentru scos pete și un pistol de uscare cu aer.

Le modèle S/MSF est doté d'aspirateur incorporé. Il est prêt à être branché à une ligne centrale d'air comprimé. Fourni d'un bras orientable et aspirant avec forme détachante en acier inox. Doté de deux pistolets détachant avec bacs et d'une pistole de séchage air.

## SMACCHIATURA A CALDO - MESE DE SCOS PETE LA CALD - DETACHAGE A CHAUD

 SILC propone diversi modelli di tavoli per la smacchiatura a caldo dotati di una pistola aria/vapore a due pulsanti. Con il primo pulsante si utilizza la forza del vapore, opportunamente riscaldato dalla macchina, per eliminare le macchie dai tessuti, utilizzando se necessario anche degli idonei smacchiatori. Con il secondo pulsante si asciuga mediante aria la parte bagnata durante l'operazione di smacchiatura al fine di evitare la comparsa di aloni sul tessuto.

 SILC propune mai multe modele de mese de scos pete la cald, care sunt echipate cu un pistol aer/abur cu două butoane. Primul buton folosește aburul supraîncălzit pentru a elimina petele de pe țesături cu adăugarea de produse chimice, dacă este necesar. Al doilea buton este utilizat pentru uscarea țesăturii în timpul operațiunii de scos pete, pentru a evita apariția de aureole pe tesatura.

 SILC propose différents modèles de tables pour le détachage à chaud dotés d'un pistolet air/vapeur à deux boutons. Avec le premier bouton on utilise la force de la vapeur, réchauffée exprès par la machine, pour éliminer les taches des tissus, en employant si nécessaire des détacheurs adaptés. Avec le deuxième bouton on sèche avec de l'air la partie mouillée pendant l'opération de détachage afin d'éviter l'apparition de halos sur le tissu.

Il modello S/EX con piano smacchiante in acciaio inox è dotato di aspiratore incorporato. Predisposto per allaccio a linea centrale di vapore e aria compressa. È fornito di un braccio orientabile e aspirante con forma smacchiante in acciaio inox. Completo di una pistola aria/vapore. Disponibile anche nella versioni S/EX-C senza aspiratore o S/EX-A con compressore incorporato.

Modelul S / EX cu platan de scos pete din oțel inox este echipat cu un aspirator încorporat. Pregătit pentru conectarea la sursele centrale de abur și de aer comprimat. Este echipata cu un braț orientabil și aspirant cu o formă de scos pete din oțel inoxidabil. Echipata cu un pistol cu aer / abur. De asemenea, disponibil în versiunile S / EX-C fără aspirator sau S / EX-A cu compresor încorporat.

Le modèle S/EX avec plan détachant en acier inox est doté d'aspirateur incorporé. Prêt pour le branchement à ligne centrale de vapeur et air comprimé. Il est fourni d'un bras orientable et aspirant avec forme détachante en acier inox. Muni d'une pistolet à détacher air/vapeur. Disponible aussi dans la version S/EX-C sans aspirateur ou S/EX-A avec compresseur incorporé.



S/EX

## SMACCHIATURA A CALDO - MASINA MINI DE SCOS PETE LA CALD - DETACHAGE A CHAUD



S/MSC

La mini smacchiatrice a caldo modello S/MSC è dotata di aspiratore incorporato. Predisposto per allaccio a fonti centrali di vapore e aria compressa. È fornito di un braccio orientabile e aspirante con forma smacchiante in acciaio inox. Completa di una pistola smacchiante aria/vapore.

Masa mini de scos pete la cald S / MSC este dotata cu un aspirator încorporat. Pregătita pentru conectarea la sursele centrale de abur și aer comprimat. Este echipata cu un braț orientabil și aspirant cu o formă de scos pete din oțel inox. Echipata cu un pistol de scos pete aer / abur.

Le modèle S/MSC est doté d'aspirateur incorporé. Prêt au branchement à des sources centrales de vapeur et d'air comprimé. Il est fourni d'un bras orientable et aspirant avec forme détachante en acier inox. Avec une pistolet à détacher air/vapeur.

## ACCESSORI A RICHIESTA- ACCESORII LA CERERE - ACCESSOIRES SUR DEMAND

	S/F	S/FC	S/MSF	S/EX	S/MSC
Grup de scos pete cu pistol aer/abur	●	●	-	-	-
Forma de scos pete cu pistol aer/abur	-	-	●	-	●
Carucior	-	-	●	-	●

## DATI TECNICI - DATE TEHNICE - DONNEES TECHNIQUES

	S/PSE	S/PSE*	S/F	S/FC	S/MSF	S/EX	S/MSC
Voltaggio Tensiune Voltage	220/50/1	220/50/1	380/50/3	220/50/1	220/50/1	220/50/1	220/50/1
Potenza totale Putere totala Puissance totale	1,5 kW	3,15 kW	1,5 kW	0,5 kW	0,5 kW	0,5 kW	0,5 kW
Pressione aria compressa Presiune aer comprimat Pression air comprimé	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar	10 bar
Entrata aria compressa Intrare aer comprimat Alimentation air comprimé	Ø8-3/8"	Ø8-3/8"	Ø8-3/8"	Ø8-3/8"	Ø8-3/8"	Ø8-3/8"	Ø8-3/8"
Consumo/produzione vapore** Consum/productie abur** Consommation/production vapeur**	6-10 kg/h	6-10 kg/h	--	--	--	6-10 kg/h	6-10 kg/h
Pressione vapore** Presiune abur** Pression vapeur**	5 bar	5 bar	--	--	--	5 bar	5 bar
Capacità caldaia** Capacitate boiler** Capacité chaudière**	--	3,5 L	--	--	--	--	--
Resistenza caldaia** Rezistentă boiler** Resistance chaudière**	--	1,8 kW	--	--	--	--	--
Entrata vapore** Intrare abur** Alimentation vapeur**	3/8"	--	--	--	--	3/8"	3/8"
Ritorno condensa** Retur condensare** Retour condense**	3/8"	--	--	--	--	3/8"	3/8"
Peso netto Greutate neta Poids net	150 kg	170 kg	95 kg	54 kg	24 kg	58 kg	30 kg

\* Modello con caldaia - Model cu boiler - Modèle avec chaudière

\*\* Modello con pistola aria/vapore - Model cu pistol aer/abur - Modèle avec pistolet air/vapeur



**SIL FIM SRL**

Via Campania 19, 60035 Jesi (AN), Italy

Tel: (+39) 0731 -21801 - Fax: (+39) 0731 200355

[info@silcspa.com](mailto:info@silcspa.com) - [www.silcspa.it](http://www.silcspa.it)